

Bruxelles, 24. listopada 2017.  
(OR. en)

13612/17

---

Međuinstitucijski predmet:  
2016/0070 (COD)

---

SOC 677  
EMPL 518  
COMPET 698  
MI 744  
CODEC 1668  
JUSTCIV 252

#### NAPOMENA

|                  |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Glavno tajništvo Vijeća                                                                                                                                                                         |
| Za:              | Delegacije                                                                                                                                                                                      |
| Br. preth. dok.: | 13153/17                                                                                                                                                                                        |
| Br. dok. Kom.:   | 6987/16 - COM(2016) 128 final + ADD 1 - ADD 2                                                                                                                                                   |
| Predmet:         | Prijedlog DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Direktive 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga – opći pristup |

Za delegacije se u prilogu nalazi tekst općeg pristupa u vezi s navedenom direktivom koji je Vijeće EPSCO donijelo na 3569. sastanku održanom 23. listopada 2017.

Izmjene u odnosu na Prijedlog Komisije (dokument 6987/16) označene su **podebljanim slovima**, dok su brisanja istaknuta oznakom [...]; izmjene u odnosu na prethodni kompromisni prijedlog predsjedništva

(Prilog I. dokumentu 13153/17) o kojima je na sastanku Vijeća postignut dogovor označene su **podebljanim i podcrtanim slovima**, dok su brisanja istaknuta oznakom [...].

[...]

**DIREKTIVA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od...**

**o izmjeni Direktive 96/71/EZ [...] o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 53. stavak 1. i članak 62.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

---

<sup>1</sup> SL C 75, 10.3.2017., str. 81.

budući da:

- (1) Slobodno kretanje radnika, sloboda poslovnog nastana i sloboda pružanja usluga temeljna su načela unutarnjeg tržišta [...] ugrađena u Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Unija dalje razvija provedbu tih načela, **čiji je** cilj osiguravanje jednakih uvjeta poslovanja i poštovanja prava radnika.
- (2) Sloboda pružanja usluga uključuje pravo poduzeća da pružaju usluge u drugoj državi članici, u koju mogu privremeno uputiti svoje radnike kako bi ondje pružali [...] usluge.
- (3) Prema članku 3. **Ugovora o Europskoj uniji** Unija **treba** promicati socijalnu pravednost i zaštitu. **Prema** članku 9. UFEU-a [...] Unija **treba uzeti u obzir zahtjeve povezane s promicanjem** visoke razine zaposlenosti, jamstvom dostatne socijalne zaštite i **borbom protiv** društvene isključenosti **pri utvrđivanju i provedbi svojih politika i aktivnosti.**
- (4) Gotovo dvadeset godina nakon njezina donošenja **potrebno je** ocijeniti uspostavlja li se i dalje **Direktivom 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća**<sup>2</sup> prava ravnoteža između potrebe za promicanjem slobode pružanja usluga i potrebe za zaštitom prava upućenih radnika.
- (5) Načelo jednakog postupanja i zabrana diskriminacije na temelju državljanstva ugrađeni **su** u pravu **Unije** od osnivačkih Ugovora. Načelo jednake plaće provedeno je kroz sekundarno pravo ne samo u odnosu na žene i muškarce nego i u odnosu na zaposlenike s ugovorima na **određeno** vrijeme i usporedive stalno zaposlene radnike, u odnosu na radnike koji rade na nepuno i na puno radno vrijeme i u odnosu na radnike zaposlene preko poduzeća za privremeno zapošljavanje i usporedive radnike u poduzeću korisniku.

---

<sup>2</sup> **Direktiva 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga (SL L 18, 21.1.1997., str. 1.).**

(6) [...]

(7) [...]

(7a) **Nadležna nacionalna tijela trebala bi, u skladu s nacionalnim pravom i/ili praksom, moći provjeriti jesu li uvjeti [...] stanovanja koji poslodavci osiguravaju za upućene radnike u skladu s relevantnim nacionalnim odredbama na snazi u državi članici domaćinu koje bi se mogle primjenjivati i na upućene radnike.**

(7b) **Upućeni radnici koji su privremeno poslani sa svojeg uobičajenog mjesta rada, na državnom području države članice u koju su upućeni, u drugo mjesto rada, trebali bi primati najmanje iste doplatke [...] ili nadoknade za pokrivanje putnih troškova te troškova hrane i smještaja za radnike koji izbivaju iz svojeg mjesta boravišta zbog profesionalnih razloga koji se primjenjuju na lokalne radnike u toj državi članici. Isto bi trebalo vrijediti i za troškove koje ima upućeni radnik kada se od njega traži da putuje u svoje uobičajeno mjesto rada i iz njega u državi članici na čije je državno područje upućen. Međutim, temeljna prava zaštite ne bi trebalo proširiti na doplatke ili nadoknadu za troškove povezane s [...] činjenicom da radnik koji je upućen u smislu članka 1. stavka 3. Direktive 96/71/EZ izbiva iz države članice u kojoj uobičajeno radi. Dvostruko plaćanje putnih troškova te troškova hrane i smještaja trebalo bi izbjegavati.**

(8) **Upućivanje je privremene naravi, a upućeni radnik obično se vraća u zemlju podrijetla nakon završetka rada radi kojeg je bio upućen. Međutim, s obzirom na dugo trajanje određenih upućivanja i potvrđujući povezanost tržišta rada zemlje domaćina i radnika koji su upućeni na tako dugotrajna razdoblja, nužno je predvidjeti da bi, u slučaju upućivanja koje traje više od 12 mjeseci, zemlje domaćini trebale osigurati da poduzeća koja upućuju radnike na njihovo državno područje zajamče dodatne uvjete koji se obvezno primjenjuju na radnike u državi članici u kojoj se posao obavlja.**

- (9) **Osiguravanje veće zaštite radnika nužno je za očuvanje slobode pružanja usluga na pravednoj osnovi i kratkoročno i dugoročno, posebno sprečavanjem zlouporabe prava zajamčenih Ugovorima. Propisima kojima se osigurava takva zaštita radnika ne može se, međutim, utjecati na pravo poduzeća koja upućuju radnike na državno područje druge države članice da se pozovu na slobodu pružanja usluga i u slučajevima u kojima upućivanje premašuje 12 mjeseci. Sve odredbe primjenjive na radnike upućene u kontekstu upućivanja koje premašuje 12 mjeseci moraju stoga biti u skladu s tom slobodom. Prema ustaljenoj sudskoj praksi ograničenja slobode pružanja usluga [...] dopuštena su **samo** ako postoje prevladavajući razlozi od javnog interesa i **ako** su razmjerni i potrebni.**
- (9a) **Dodatnim uvjetima koje poduzeće koje upućuje radnike u drugu državu članicu treba zajamčiti trebalo bi obuhvatiti i radnike koji su upućeni kako bi zamijenili druge upućene radnike, kako bi se osiguralo da se takve zamjene ne iskorištavaju za zaobilaženje pravila koja se inače primjenjuju.**
- (9b) **Kao što je slučaj s Direktivom 96/71/EZ, ovom se Direktivom ne bi trebala dovoditi u pitanje primjena Uredbe (EZ) br. 883/2004<sup>3</sup> i Uredbe (EZ) br. 987/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup>.**

---

<sup>3</sup> Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 166, 30.4.2004., str. 1).

<sup>4</sup> Uredba (EZ) br. 987/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o utvrđivanju postupka provedbe Uredbe (EZ) br. 883/2004 o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL L 284, 30.10.2009., str. 1.).

- (10) **Zbog** izrazito mobilne naravi posla u međunarodnom cestovnom prometu pri provedbi **ove Direktive u tom sektoru** pojavljuju se određena pravna pitanja i poteškoće, **[...] koji će biti riješeni s pomoću posebnih pravila za cestovni promet, jačajući ujedno borbu protiv prijevare i zlouporabe, u okviru paketa za mobilnost.**
- (11) Na konkurentnom unutarnjem tržištu pružatelji usluga natječu se ne samo na temelju troškova rada nego i **na temelju** čimbenika poput produktivnosti i djelotvornosti ili kvalitete i inovativnosti svoje robe i usluga.
- (11a) **Ovom se Direktivom ne bi trebalo ni na koji način utjecati na ostvarivanje temeljnih prava priznatih u državama članicama i na razini Unije, uključujući slobodu ili pravo na štrajk ili na poduzimanje drugih mjera obuhvaćenih posebnim sustavima odnosa između radnika i poslodavaca u državama članicama, u skladu s nacionalnim pravom i/ili praksom. Ovom se Direktivom ne bi trebalo utjecati ni na pravo na pregovaranje, sklapanje i provođenje kolektivnih sporazuma te na kolektivne mjere u skladu s nacionalnim pravom i/ili praksom.**
- (12) Utvrđivanje pravila o primicima od rada u nadležnosti je država članica u skladu s njihovim pravom i/ili praksom. [...]
- (12a) **Pojam „primici od rada” trebao bi, između ostalog, obuhvaćati sve elemente minimalne plaće koje je osmislio Sud Europske unije.**

**(12b) [...] Pri usporedbi primitaka od rada plaćenih upućenom radniku i primitaka od rada propisanih u skladu s zakonima i/ili praksom države članice na čije je državno područje radnik upućen, trebalo bi u obzir uzeti bruto iznos primitaka od rada. Trebalo bi uspoređivati ukupne bruto iznose primitaka od rada, a ne pojedinačne elemente primitaka od rada koji su člankom 3. stavkom 1. propisani kao obvezni [...]. Kako bi se osigurala transparentnost i nadležnim tijelima pomoglo u provedbi provjera i kontrola, nužno je da se elemente koji su dio primitaka od rada može dovoljno podrobno utvrditi u skladu s nacionalnim pravom i praksom države članice pošiljateljice. Kako je utvrđeno člankom 3. stavkom 7. Direktive 96/71/EZ, doplatke koji su karakteristični za upućivanje trebalo bi smatrati dijelom primitaka od rada. Takve doplatke stoga bi pri usporedbi trebalo uzeti u obzir, osim ako se odnose na troškove koji su stvarno nastali zbog upućivanja, kao što su putni troškovi te troškovi hrane i smještaja.**

**(12c)(novi) Doplati karakteristični za upućivanje često se upotrebljavaju za više namjena. U mjeri u kojoj su namijenjeni nadoknadi za troškove nastale zbog upućivanja, kao što su putni troškovi te troškovi hrane i smještaja, Direktivom 96/71/EZ utvrđeno je da se ne smatraju dijelom primitaka od rada. S obzirom na važnost doplataka karakterističnih za upućivanje trebalo bi izbjeći nejasnoće o tome koji se dijelovi doplataka karakterističnih za upućivanje smatraju nadoknadom za troškove. Za takve doplatke trebalo bi smatrati da su plaćeni kao nadoknada za troškove, osim ako je uvjetima koji proizlaze iz zakona ili drugih propisa, kolektivnih ugovora ili ugovornih sporazuma koji se primjenjuju na radni odnos utvrđeno koji se dijelovi doplatka smatraju nadoknadom za troškove.**

- (13) Elementi primitaka od rada **i drugi uvjeti zaposlenja** prema nacionalnom pravu ili univerzalno primjenjivim kolektivnim ugovorima trebali bi biti jasni i transparentni svim pružateljima usluga **i upućenim radnicima**. Stoga je **uz zahtjeve iz članka 5. Direktive 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća**<sup>5</sup> opravdano državama članicama nametnuti obvezu objavljivanja sastavnih elemenata primitaka od rada **i dodatnih uvjeta koji se primjenjuju na dugotrajno upućivanje** na jedinstvenim internetskim stranicama predviđenima **tim člankom**. [...] U pogledu proporcionalnosti svih sankcija protiv pružatelja usluga zbog nepoštovanja uvjeta zaposlenja koje treba osigurati upućenim radnicima moglo bi se posebice uzeti u obzir jesu li na jedinstvenim nacionalnim internetskim stranicama osigurane informacije o uvjetima zaposlenja u skladu s člankom 5. Direktive 2014/67/EU te, između ostalog, poštuje li se autonomija socijalnih partnera. [...]
- (14) [...]
- (14a) [...]
- (14b novo) U kontekstu borbe protiv prijevара povezanih s upućivanjem, europska platforma za jačanje suradnje u rješavanju neprijavljenog<sup>6</sup> rada, uspostavljena Odlukom (EU) 2016/344, trebala bi, u okviru svojeg mandata, sudjelovati u praćenju i evaluaciji slučajeva prijave, koje bi, prema potrebi, trebalo anonimizirati, poboljšati provedbu i djelotvornost administrativne suradnje među državama članicama, razvijati mehanizme upozoravanja te pripomoći i pružiti potporu jačanju administrativne suradnje i razmjena informacija među uredima za vezu. Platforma bi pritom trebala blisko surađivati s Odborom stručnjaka za upućivanje radnika.

---

<sup>5</sup> Direktiva 2014/67/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o provedbi Direktive 96/71/EZ o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga i izmjeni Uredbe (EU) br. 1024/2012 o administrativnoj suradnji putem Informacijskog sustava unutarnjeg tržišta („Uredba IMI”) (SL L 159, 28.5.2014., str. 11.).

<sup>6</sup> Odluka (EU) 2016/344 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o uspostavi Europske platforme za jačanje suradnje u rješavanju neprijavljenog rada (SL L 65, 11.3.2016., str. 12.).



**(14c novo) Zbog transnacionalne naravi određenih slučajeva prijevare ili zlouporabe povezanih s upućivanjem opravdane su konkretne mjere za jačanje transnacionalne dimenzije inspekcija, istraga i razmjena informacija među nadležnim tijelima dotičnih država članica. Stoga bi u okviru administrativne suradnje utvrđene Direktivom 96/71 i Direktivom 2014/67/EU, posebice člankom 7. stavkom 4., nacionalna nadležna tijela trebala raspolagati potrebnim sredstvima kako bi mogla upozoriti na takve situacije i razmjenjivati informacije za potrebe sprječavanja i iskorjenjivanja takvih prijevara. Europska platforma služi u okviru svojeg mandata kao odgovarajući okvir za olakšavanje razmjene informacija i suradnje među državama članicama.**

(15) U Direktivi 2008/104/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje izražava se načelo da bi osnovni uvjeti rada i zaposlenja primjenjivi na radnike zaposlene preko poduzeća za privremeno zapošljavanje trebali biti najmanje jednaki uvjetima koji bi na te radnike bili primjenjivi kad bi ih na isto radno mjesto zapošljavalo poduzeće korisnik. **To bi se načelo trebalo primjenjivati i na radnike zaposlene preko poduzeća za privremeno zapošljavanje upućene u drugu državu članicu. Ako se to načelo primjenjuje, poduzeće korisnik trebalo bi obavijestiti poduzeće za privremeno zapošljavanje o radnim uvjetima i primicima od rada koje primjenjuje na svoje radnike. Države članice u određenim uvjetima mogu osigurati izuzeća od načela jednakog postupanja / jednake plaće u skladu s člankom 5. stavkom 2. i člankom 5. stavkom 3. Direktive o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje. Kada se primjenjuje takvo izuzeće, poduzeću za privremeno zapošljavanje nisu potrebne informacije o radnim uvjetima poduzeća korisnika i stoga se zahtjev o pružanju informacija ne bi trebao primjenjivati. Države članice trebale bi osigurati da poduzeće korisnik obavijesti poduzeće za privremeno zapošljavanje o upućenim radnicima koji privremeno rade u državi članici koja nije država članica u koju su upućeni, kako bi se poslodavcu omogućilo da, prema potrebi, primjenjuje uvjete zaposlenja koji su povoljniji za upućenog radnika.**

---

<sup>7</sup> Direktiva 2008/104/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o radu preko poduzeća za privremeno zapošljavanje (SL L 327, 5.12.2008., str. 9.).

- (16) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije od 28. rujna 2011. o dokumentima s objašnjenjima<sup>8</sup> države članice obvezale su se da će u opravdanim slučajevima uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje priložiti jedan ili više dokumenata u kojima se objašnjava veza između sastavnih dijelova direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prenošenje. S obzirom na tu Direktivu zakonodavac smatra da je prijenos takvih dokumenata opravdan,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

*Članak 1.*

*Izmjene Direktive 96/71/EZ*

Direktiva 96/71/EZ [...] mijenja se kako slijedi:

(1) [...]

(2) Članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

1. Države članice osiguravaju **da, neovisno o pravu koje se primjenjuje** na radni odnos, poduzeća iz članka 1. stavka 1. radnicima **koji su** upućeni na njihovo državno područje jamče uvjete zaposlenja kojima su obuhvaćena sljedeća pitanja koja su, u državi članici u kojoj se posao obavlja, utvrđena:
  - zakonom i drugim propisima i/ili
  - kolektivnim ugovorima ili arbitražnim odlukama koji su proglašeni univerzalno primjenjivima u smislu stavka 8.:

---

<sup>8</sup> SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

- (a) maksimalno radno vrijeme i minimalno vrijeme odmora;
- (b) minimalni plaćeni godišnji odmor;
- (c) primici od rada, uvećani za prekovremeni rad; ova se točka ne primjenjuje na sustave dopunske strukovne starosne mirovine;
- (d) uvjeti za ustupanje radnika, posebno radnika koje ustupaju poduzeća za privremeno zapošljavanje;
- (e) zdravstveni uvjeti, sigurnost i higijena na radu;
- (f) zaštitne mjere s obzirom na uvjete zaposlenja trudnica ili žena koje su nedavno rodile, djece i mladih;
- (g) jednakost postupanja prema muškarcima i ženama te ostale odredbe povezane s nediskriminacijom;
- (ga) [...]
- (gb) doplaci [...] ili nadoknade za pokrivanje putnih troškova te troškova hrane i smještaja za radnike koji izbivaju iz svojeg mjesta boravišta zbog profesionalnih razloga; ova se točka primjenjuje isključivo na putne troškove te troškove hrane i smještaja koji su nastali za upućenog radnika kada se od njega traži da putuje u svoje uobičajeno mjesto rada i iz njega u državi članici na čije je državno područje upućen ili kada ga njegov poslodavac privremeno pošalje izvan tog radnog mjesta na drugo radno mjesto. Ne primjenjuje se na doplatke ili na nadoknadu za troškove povezane s činjenicom da radnik tijekom upućivanja iz članka 1. stavka 3. izbiva iz države članice u kojoj uobičajeno radi.**

Za potrebe ove Direktive **pojam „primici od rada” utvrđuje se nacionalnim pravom i/ili praksom države članice na čije je državno područje radnik upućen i znači sve sastavnice primitaka od rada koje su propisane kao obvezne prema nacionalnom zakonu i drugim propisima, kolektivnim ugovorima ili arbitražnim odlukama koji su proglašeni univerzalno primjenjivima i/ili, u odsutnosti sustava prema kojem se kolektivni ugovori ili arbitražne odluke proglašavaju univerzalno primjenjivima, drugim kolektivnim ugovorima ili arbitražnim odlukama u smislu stavka 8. drugog podstavka u toj državi članici [...].**

**Ne dovodeći u pitanje članak 5. Direktive 2014/67/EU, države članice na jedinstvenoj službenoj nacionalnoj internetskoj stranici [...] iz tog članka objavljuju informacije o:**

- (a) sastavnicama primitaka od rada u skladu s člankom 3. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (c) i**
- (b) svim uvjetima zaposlenja u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (-a).**

**Ako na jedinstvenim službenim nacionalnim internetskim stranicama nisu, kako je određeno člankom 5. Direktive 2014/67/EU, navedene informacije o primjenjivim uvjetima zaposlenja, ta okolnost može se uzeti u obzir, u skladu s nacionalnim pravom i praksom, pri određivanju kazni u slučaju kršenja nacionalnih odredaba donesenih u skladu s ovom Direktivom.**

(aa) Dodaje se sljedeći stavak:

„1.(-a) Kada stvarno trajanje upućivanja premaši 12 mjeseci, države članice osiguravaju da, bez obzira na to koje se pravo primjenjuje na radni odnos, poduzeća iz članka 1. stavka 1. radnicima upućenima na njihovo državno područje povrh uvjeta zaposlenja iz stavka 1. ovog članka jamče sve primjenjive uvjete zaposlenja koji su utvrđeni u državi članici u kojoj se obavlja posao:

- (a) zakonom i drugim propisima i/ili
- (b) kolektivnim ugovorima ili arbitražnim odlukama koji su proglašeni univerzalno primjenjivima u smislu stavka 8.

Prvi podstavak ovog stavka ne primjenjuje se na sljedeća pitanja:

- (a) postupke, formalnosti i uvjete sklapanja i raskidanja ugovora o radu, uključujući klauzule o zabrani tržišnog natjecanja;
- (b) sustave dopunske strukovne starosne mirovine.

Na osnovi utemeljene obavijesti pružatelja usluga država članica u kojoj se pruža usluga na 18 mjeseci produljuje razdoblje prije kojeg se primjenjuju odredbe ovog stavka.

Ako poduzeće iz članka 1. stavka 1. upućenog radnika zamijeni drugim upućenim radnikom koji obavlja istu zadaću na istome mjestu, trajanje upućivanja za potrebe ovog stavka kumulativno je trajanje razdobljâ upućivanja dotičnih pojedinačnih radnika.

**Za potrebe ovog članka utvrđuje se pojam „ista zadaća na istome mjestu”, uzimajući u obzir, među ostalim, prirodu usluge koju treba pružiti, posao koji treba obaviti i adresu (adrese) radnog mjesta.”**

(b) [...]

(c) Dodaje se sljedeći stavak:

„1.b Države članice osiguravaju da poduzeća iz članka 1. stavka 3. **točke (c)** upućenim radnicima jamče uvjete koji se primjenjuju u skladu s **člankom 5.** Direktive 2008/104/EZ [...] na privremeno zaposlene radnike koje ustupaju poduzeća za privremeno zapošljavanje s poslovnim nastanom u državi članici u kojoj se posao obavlja.

**Države članice osiguravaju da poduzeće korisnik obavijesti poduzeća iz članka 1. stavka 3. točke (c) o:**

**1. uvjetima koje primjenjuje u pogledu radnih uvjeta i primitaka od rada u onoj mjeri u kojoj je to obuhvaćeno prvim podstavkom ovog stavka i**

**2. upućenim radnicima koji privremeno obavljaju poslove u državi članici koja nije država članica u koju su upućeni.”**

(ca) Stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

**„7. Stavci od 1. do 6. ne sprečavaju primjenu uvjeta zaposlenja koji su povoljniji za radnike.**

Doplaci karakteristični za upućivanje smatraju se dijelom primitaka od rada, osim ako se plaćaju kao nadoknada za troškove koji su stvarno nastali zbog upućivanja, kao što su putni troškovi te troškovi hrane i smještaja. Ako iz uvjeta zaposlenja koji se primjenjuju na radni odnos ne proizlazi koji se elementi doplatka karakterističnog za upućivanje plaćaju kao nadoknada za troškove ili kao dio primitka od rada, odnosno plaćaju li se uopće takvi elementi doplatka u te svrhe, smatra se da je cjelokupan doplatak plaćen kao nadoknada za troškove koji su stvarno nastali zbog upućivanja.

(d) Stavak 9. mijenja se kako slijedi:

„Ne dovodeći u pitanje članak 3. stavak 1.b, države članice mogu predvidjeti da poduzeća iz članka 1. stavka 1. jamče radnicima iz članka 1. stavka 3. **točke (c)** uvjete, **povrh onih iz članka 3. stavka 1.b**, koji se primjenjuju na privremeno zaposlene radnike u državi članici u kojoj se posao obavlja.”

(e) [...] Stavak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Ovom Direktivom ne sprečava se države članice da, u skladu s Ugovorom, na nacionalna poduzeća i poduzeća drugih država na temelju jednakog postupanja primjenjuju uvjete zaposlenja na pitanja osim pitanja iz stavka 1. prvog podstavka u slučaju odredaba o javnom poretku.”

(3) Prvi stavak Priloga mijenja se kako slijedi:

„Djelatnosti spomenute u članku 3. uključuju sve građevinske poslove koji se odnose na izgradnju, popravljivanje, održavanje, preinake ili rušenje zgrada, a posebno na sljedeće poslove:”

## *Članak 2.*

1. Države članice **donose i objavljuju** zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom [...] **najkasnije tri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive. Odmah** prosljeđuju [...] tekst tih **mjera Komisiji**.

[...] Države članice te mjere **počinju primjenjivati četiri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive. Do tog datuma [...] Direktiva 96/71/EZ i dalje se primjenjuje u obliku prije izmjena uvedenih ovom Direktivom.**

Kada države članice donesu te **mjere**, one sadrže upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice odlučuju o načinu tog upućivanja.

- 2(-a)(**novi**)**Ova se Direktiva primjenjuje na sektor cestovnog prometa od datuma stupanja na snagu zakonodavnog akta o izmjeni Direktive 2006/22/EZ u vezi sa zahtjevima za provedbu i o utvrđivanju posebnih pravila u pogledu Direktive 96/71/EZ i Direktive 2014/67/EU za upućivanje vozača u sektoru cestovnog prometa.**

2. Države članice Komisiju obavješćuju o tekstu glavnih odredaba nacionalnog prava koje donose u području obuhvaćenom ovom Direktivom.
3. **Komisija preispituje primjenu i provedbu ove Direktive. Najkasnije osam godina nakon stupanja na snagu ove Direktive Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru o primjeni i provedbi ove Direktive i, prema potrebi, predlaže nužne izmjene i preinake ove Direktive.**



*Članak 3.*

Ova Direktiva stupa na snagu [dvadesetog] dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu

*Za Europski parlament*  
*Predsjednik*

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---